

MESSBRIEF CERTIFICAT DE JAUGE

Internationale Klasse / Série internationale **5,5m**

Vermessung in Salzwasser / Jauge en eau de mer

mit / avec 1,025 t/m³

EXEMPLAIRE RÉSERVÉ À L'U.S.Y.

Name der Yacht	Marilyn				
Norm du Yacht					
Eigner	E. Moudon				
Propriétaire					
Club	CV Grandion				
Club					
Heimathafen	Grandion				
Port d'attache					
Konstrukteur	Gabr. Ohlsson				
Architecte					
Bauwerft	Oy Vator AB,				
Chantier naval	Helmingi				
Erbaut in					
Lieu de construction					
Baujahr	1956				
Année de construction					
Vermessen durch	Ohlsson				
Jaugé par					
in	Yverdon	den	30 mar	19	68
A		lo			
Gültigkeit des Messbrieves bis					
Certificat valable jusqu'au			29 mar	19	70
Klassenvorschrift, Art. 31 und 33					
Règlement de constr.					

Vermessungs-Wert/Coefficient de jauge: 5,.....m

Renn-Nummer
No. de course

5,5
Z 89

**Im USY-Register
eingetragen am
20. MAI 1968**

Der Vermesser:
Le Jaugeur:

[Signature]

Klassenzertifikat No.
Certificat de classification No.

1779

Datum
Date

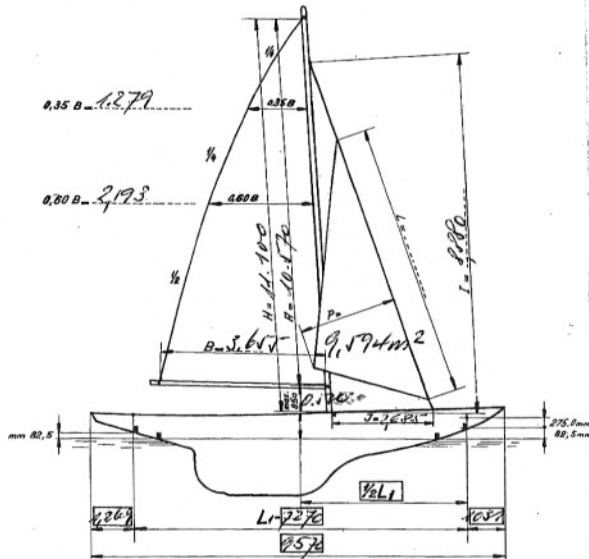
April 19 *68*

Gesellschaft
Société

Bureau Veritas, Paris

Segelplan / Voilure

16	Höhe über Schandack	H maximal	= 11,100 m
	Hauteur au-dessus du plat-bord	H mesuré	= 11,100 m
16	Höhe Vorsegel Δ über Schandack	I maximal	= 8,880 m
	Hauteur du triangle de foc au-dessus plat bord	I mesuré	= 8,880 m
20	Spinnaker-Seitenleie	maximal	= 8,880 m
	Ralingues du spinnaker	mesuré	= 8,880 m
20	1/2 Spinnaker-Fussliek = 1,25 x <i>2,689</i>	maximal	= 3,361 m
	Mesure de la moitié de la bordure du spinnaker		
20	1/2 Spinnaker Mittelbreite = 0,75 x	minimal	= 2,121 m
	Largeur de la ligne médiane du spinnaker		
21	Länge Spinnakerbaum = J gem.	maximal	= 2,615 m
	Longueur du tangon		



17	Grosssegel: Grandvoile	$0,5 \times A \times B = 0,5 \times 5,65 \times 10,570$	= 19,318 m ²
16	Foc	$0,5 \times L \times P = 0,5 \times \dots \times \dots$	= 9,594 m ²
15	Vermessene Segelfläche total	S =	28,912 m ²
	Surface mesurée totale	S =	28,912 m ²
15	80% Vorsegel $\Delta = 0,8 \times 0,5 \times I \times J = 0,8 \times 0,5 \times 8,880 \times 2,689$		= 9,537 m ²
	Triangle avant		
16	Basis Vorsegel Δ	J maximal = $0,5 \times \sqrt{S}$	= 5,177 m
	Base du triangle avant		= 2,689 m
	Bemerkungen:		
	Remarques:		

Begrenzungen / Restrictions

de jauge

Länge über Alles ----- = 9.570 m
 Longueur hors-tout
 Bug-Ueberhang in der LWL ----- = 1.226 m
 Elancement avant
 Heck-Ueberhang in der LWL ----- = 1.160 m
 Elancement arrière
 Ueberhänge total in der LWL (Salzwasser) ----- = 2.276 m
 Elancements totaux (eau salée)
 Länge in der Wasserlinie, LWL ----- = 6.894 m
 Longueur à ligne de flottaison

Formel: $R = 0,9 \left[\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \cdot \sqrt{D}} + \frac{L + \sqrt{S}}{4} \right] \approx 5,50$

4. Mittl. Freibord vorne, an Ende L1 ----- = 0.724 m
 Francbord moyen à l'avant à L1
 Mittl. Freibord Mitte, in Mitte L1 ----- = 0.611 m
 Francbord moyen au milieu L1
 Mittl. Freibord hinten, an Ende L1 ----- = 0.522 m
 Francbord moyen à l'arrière à L1
 Summe der Freibords ----- = 1.917 m
 Summe des franc-bords
 Mittl. Freibord Σ über LWL Salzwasser ----- = 0.689 m
 Francbord moyen on eau salée
 7. Minimaler Freibord in Salzwasser ----- = 0.630 m
 Francbord minimum en eau salée

6. Innenballast: 40 ----- kg, Lage: 1ste varangue en arrière du mât
 Lest intérieur: ----- kg, Emplacement:
 6. Gewicht gewogen, incl. Innenballast ----- = 1.829 kg
 Poids effectif, lest compris
 6. Verdrängung in Salzwasser ----- = 1.784 m
 Déplacement en eau salée

2. Tiefgang in Salzwasser ----- maximal = 1,350 m
 Tirant d'eau en eau de mer
 Tiefgang in Salzwasser, Marke I ----- gemessen = 1.348 m
 Tirant d'eau en eau de mer, marque I mesuré
 2. Tiefgang in Süßwasser, Marke I zusätzl. ----- berechnet = 1.354 m
 Tirant d'eau en eau douce, marque I supplémentaire calculé
 Tiefgang in Süßwasser ----- gemessen = 1.354 m
 Tirant d'eau en eau douce mesuré

7. Breite ----- minimal = 1,900 m
 Bau
 9. Breite auf 1/2 Freibord B ----- gemessen = 1.726 m
 Bau à moitié du francbord mesuré
 Breite über Deck ----- gemessen = 1.871 m
 Bau à la hauteur du plat-bord mesuré

14. Seiteneinfall ----- gemessen = 0.078 m
 Entrées des hauts (RH) mesuré
 14. Seiteneinfall ----- maximal = 0.076 m
 Entrées des hauts (RH)

16. Korrektur für Seiteneinfall, zu R add. ----- ΔSe ----- m
 Correction pour excès de RH ΔSe

10. Kielbreite am grössten Querschnitt minimal ----- = 0.150 m
 Largeur de l'aileron à la plus grande section
 Kielbreite am grössten Querschnitt gemessen ----- = 0.145 m
 Largeur mesurée de l'aileron à la section la plus grande

Bemerkungen: -----
 Remarques: -----

Vermessungs-Masse / Mesures

Länge über Alles -----			<u>9.570</u>
Longueur hors-tout			
Bug-Ueberhang auf L1 -----	<u>1.031</u>		
Elancement avant			
Heck-Ueberhang auf L1 -----	<u>1.269</u>		
Elancement arrière			<u>2.310</u>
Summe der Ueberhänge -----			
Summe des elancements			<u>7.270</u>
Vermessungs-Länge L1 -----	<u>0.724</u>		
Longueur mesurée			
Umfang vorne auf L10 -----			
Chaîne avant à L10			<u>0.650</u>
Doppelte Vertikalhöhe vorne L1 0 -----			
Double hauteur verticale à l'avant			<u>0.165</u>
Differenz vorne -----			
Différence à l'avant Δv add.zu L1			
Minim. Rechnungs-Diff. vorne, zu L1 -----	<u>0.165</u>		
Différence minimum pour le calcul à l'avant			
Umfang hinten auf L1 0 -----	<u>1.772</u>		
Chaîne à l'arrière			<u>0.998</u>
Doppelte Vertikalhöhe hinten L1 -----	<u>0.998</u>		
Double hauteur verticale à l'arrière			<u>0.774</u>
Differenz hinten Δh -----			
Différence à l'arrière			<u>0.258</u>
1/3 Diff. hinten $\Delta h/3$ add.zu L1 -----			
1/3 à l'arrière			<u>0.234</u>
Minim. Rechnungs-Diff. hinten, zu L1 -----			
Différence minimum pour le calcul			<u>7.693</u>
Formel-Länge -----			
Longueur de formule			<u>7.693</u>
L -----	<u>7.693</u>		
\sqrt{S} -----	<u>5.377</u>		
$L \cdot \sqrt{S}$ -----			<u>13.070</u>
$\frac{1}{4} [L \cdot \sqrt{S}]$ -----			<u>5.268</u>
Verdrängung in Salzwasser D' -----	<u>1.784</u>		
Déplacement en eau salée			<u>1.213</u>
\sqrt{D} -----			<u>14.556</u>
$12 \sqrt{D}$ -----			<u>44.361</u>
$L \cdot \sqrt{S}$ -----			
$\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \sqrt{D}}$ -----	<u>44.361</u>		
$\frac{L \cdot \sqrt{S}}{12 \sqrt{D}}$ -----			<u>2.842</u>
Summe = Hammerwert -----			<u>6.110</u>
Summe = chiffre en parenthèses -----			<u>5.499</u>
0,9 * Summe -----			
Somme -----			<u>5.499</u>
Korrektur für Seiteneinfall -----			
Correction pour excès de rentrées des hauts			<u>5.499</u>
Vermessungs-Wert, R -----			<u>5.499</u>
Coefficient de jauge			<u>5,500</u>
R = -----			<u>5.499</u>